



**Musictrain**  
Für den Bandwettbewerb „Musictrain“ stellen sich am **So., 21.01. und So., 11.03.18**, jeweils 18 Uhr verschiedene Schülerbands in der Stückguthalle vor. Der Nachwuchswettbewerb wird von der Musikschule Püttlingen mit dem Regionalverband Saarbrücken und dem Kulturforum Köllertal durchgeführt. Die Siegerband wird im nächsten Sommerfahrplan auftreten. Weitere Infos gibt es bei Musikschulleiter Stefan Weber unter Tel.: 06898/ 694 01 70.



**Sonderkonzerte** Harfentrio  
Gemeinsam mit der Musikschule Püttlingen präsentiert das Kulturforum am Sonntag, **04.03.18, 17 Uhr** ein Konzert des **Harfentrios** mit Marie Colombat (Cello), Katharina Schröter (Flöte) und Verena Jochum (Harfe) in der Stückguthalle. Mit dem Titel „Altbekannt und neuentdeckt“ interpretieren die charmanten Musikerinnen Kammermusik des 20. Jahrhunderts. Am Sonntag, **22.04.18, 17 Uhr** tritt die fünfköpfige Band **The GAP-Project** um die aus Püttlingen stammende Sängerin Stephanie Becker in der Stückguthalle auf. Die Band präsentiert melodische Eigenkompositionen, interpretiert aber auch Titel wie „Schluss, aus, okay“ von BAP. Karten für die Sonderkonzerte sind im Kulturbüro erhältlich: 8 € Vvk/10 € Ak

**Bistro-Restaurant im Bahnhof**  
Geschäftsführer **Andreas Cordes** und sein Küchenchef **Christian Schwarz** bieten im Kulturbahnhof eine frische, saisonal wechselnde und reichhaltige Küche an. Die umfangreiche Speisekarte mit Produkten aus der Region enthält Fleisch- und Fischgerichte, Salate und vegetarische Speisen. Zusätzlich gibt es ein wöchentlich wechselndes Mittagsangebot. Die Stückguthalle bietet ein ideales Ambiente für Gesellschaften und private Feiern.  
[www.bistro-bahnhof-puettingen.de](http://www.bistro-bahnhof-puettingen.de)  
Das Bistro-Restaurant ist geöffnet:  
Mo.-Fr., So. 12-14 Uhr und ab 17:30 Uhr,  
Sa. ab 17:30 Uhr. Mittwoch ist Ruhetag.

**10 Jahre Tanzschule Meyer**  
**Tanzfit für Fasching**  
Discofox für Paare  
3 x 1,5 Stunden  
Start: Fr., 12.01.2018, 19.00 Uhr  
Tel. 0 68 98 / 8 50 05 50  
[tanzlehrerin@gmx.de](mailto:tanzlehrerin@gmx.de)  
Der Unterricht findet im Kulturbahnhof Püttlingen statt

**Impressum:** Das Kulturforum Köllertal e.V. ist der gemeinnützige Träger des Bahnhofs Püttlingen, Bahnhofstr. 74-76, 66346 Püttlingen, [www.bahnhof-puettingen.de](http://www.bahnhof-puettingen.de)  
Kulturbüro im Bahnhof:  
Mo. - Fr. von 9 bis 11 Uhr geöffnet sowie während der VHS-Veranstaltungen, Tel. 0 68 98 / 6 37 56, Fax 0 68 98 / 6 38 94, eMail: [info@bahnhof-puettingen.de](mailto:info@bahnhof-puettingen.de)  
Geschäftsführerin: Heike Kolling-Krumm

**Kongresszentrum**  
SHG-Kliniken Völklingen

**GESUNDHEIT - BILDUNG - KULTUR**

Der ideale Ort für

- Seminare
- Schulungen
- Veranstaltungen uvm.

Ausgestattet mit modernster Präsentationstechnik - auf Wunsch mit Catering-Service.

Pasteurstraße 11a  
66333 Völklingen  
Telefon 06898 12-1262  
[info@kongresszentrum-saar.de](mailto:info@kongresszentrum-saar.de)  
[www.kongresszentrum-saar.de](http://www.kongresszentrum-saar.de)

**TRIMMTREFF VIKTORIA**  
IHR HALLENBAD

- Separates Schwimmbad
- Nichtschwimmer- u. Kleinkinderbecken
- Solarium
- Römisches Dampfbad (unengetlich)
- Sport- und Festhalle
- Brasserie

KÖLLERTALSTRASSE 143  
66346 PÜTTLINGEN  
TELEFON (0 68 06) 4 62 72  
TELEFAX (0 68 06) 4 77 24

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO 15.00-17.00 UHR SENIORENSCHWIMMEN  
DI - FR 07.30-12.00/15.00-21.00 UHR FÜR ALLE  
SA 07.30-18.00 UHR FÜR ALLE  
SO/FEIERTAG 07.30-18.00 UHR FÜR ALLE

VERWALTUNG: RATHAUS KÖLLERBACH • IN DER SCHÄFEREI 8 • 66346 PÜTTLINGEN  
TELEFON (0 68 98) 691-261 • TELEFAX (0 68 98) 69 12 49

**Vorverkauf**  
Karten erhalten Sie im **Vvk** im Kulturbüro im Bahnhof Püttlingen (Tel. 0 68 98 / 6 37 56).

**Bitburger**  
Bitte ein Bit

**55 JAHRE ELEKTRO R. MEYER**  
seit 55 Jahren  
Wir wollen, dass Sie zufrieden sind!

**Heusweiler**  
**Saarbrücken**  
**Altenkessel-Rockershausen**

**Nähe ist einfach.**

**sparkasse-saarbruecken.de**

Wenn's um Geld geht

**Sparkasse Saarbrücken**

Weil man die Sparkasse immer und überall erreicht. Von zu Hause, mobil und in der Filiale.

**25 JAHRE**  
**Winter Fahrplan 2018**

- 15.11. **Detlev Schönauer** Kabarett
- 03.12. **Andrea Reichhart & Band** Weihnachtsjazz
- 26.01. **Marcel Adam** Mundartpoesie
- 23.02. **The Parkin' meters** play Bob Dylan
- 09.03. **Beana Leana** Irish Folk
- 27.04. **Les ScaraBées** Beatles-Programm
- 11.05. **Die Schoenen** Chansons

Alle Veranstaltungen in der historischen Stückguthalle  
Kartenvorverkauf im Kulturbüro  
Telefon: 0 68 98 / 6 37 56

**BAHNHOF PÜTTLINGEN**

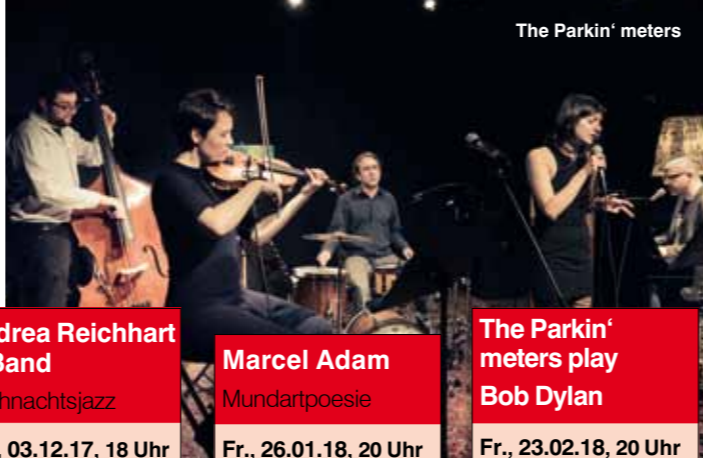
Programm November 2017 bis Mai 2018  
[www.bahnhof-puettingen.de](http://www.bahnhof-puettingen.de)



Detlev Schönauer



Marcel Adam



The Parkin' meters



Beana Leana



Die Schoenen

### Grußwort des Schirmherrn

Liebe Besucherinnen und Besucher, liebe Leserinnen und Leser,

die 25. Ausgabe des Winterfahrplans ist natürlich auch zugleich eine Jubiläumsausgabe. 25 Jahre Kulturprogramm im Bahnhof Püttlingen. Dass die Angebote immer hochwertig sind, zeigt nicht zuletzt der ständig steigende Besucherandrang.



Hinter diesen Angeboten steckt ungeheuer viel ehrenamtliches Engagement in der Vorbereitung. Viele der engagierten Vereinsmitglieder sind bereits von Anfang an dabei. Allen sei an dieser Stelle einmal ein aufrichtiges „Danke“ gesagt.

Aber es ist ja nicht „nur“ die Organisation der unterschiedlichsten Veranstaltungen, die von den Vereinsmitgliedern zu bewältigen ist. Auch der Bahnhof selbst, seine Erhaltung, Weiterentwicklung und Bewirtschaftung erfordern ständige Kraftanstrengungen und natürlich auch finanzielle Ressourcen.

Auch dies meistert der Verein mit Bravour. Der „Kulturbahnhof Püttlingen“ und das Kulturforum Köllertal e.V. sind eine Bereicherung für die gesamte Region und nicht mehr weg zu denken.

Als Mitglied der Regionalversammlung Saarbrücken freue ich mich auch sehr darüber, dass ebenfalls seit 25 Jahren eine sehr gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit unserer Volkshochschule besteht. Auch der Winterfahrplan 2018 verspricht wieder hochwertigen Kulturgenuss mit einem abwechslungsreichen Programm.

Ich wünsche allen Besucherinnen und Besuchern viel Vergnügen und dem Kulturforum noch viele Jubiläen und dass den aktiven Vereinsmitgliedern niemals die Kraft und der Spaß ausgehen bei ihrem bemerkenswerten Engagement.

*Volker Schmidt*

Volker Schmidt  
Vorsitzender der SPD-Fraktion im  
Regionalverband Saarbrücken

### Detlev Schönauer

Kabarett

Mi., 15.11.17, 20 Uhr

Mit dem bekannten Kabarettisten Detlev Schönauer eröffnet das Kulturforum Köllertal seine 25. Musik- und Kleinkunstreihe in der historischen Stückguthalle. Zum Auftakt der Jubiläumssaison präsentiert er sein brandaktuelles Programm „DoppelHirn – Wundersame Familienvermehrung in Jacques' Bistro“. Darin taucht plötzlich der Zwillingenbruder des französischen Thekenphilosophen Jacques auf, Alfred Kleinschmitt. Der pfiffige Biologielehrer ist Ur-Mainzer und spricht Hessisch. Wie kamen die eineiigen Zwillinge in ihrem Alter zusammen?

www.schoenauer.de  
13 € Vvk/15 € Ak

# Zugnummern



Andrea Reichhart

Fünf profilierte Jazzmusiker um die Sängerin Andrea Reichhart interpretieren die schönsten deutschen Weihnachtslieder und stellen ihre neue CD vor. Individuelle Arrangements schaffen eine klangliche und rhythmische Vielfalt und machen aus deutschen Weihnachtsklassikern einen zauberhaften Jazzwaltz oder eine gefühlvolle Jazzballade. Auch einige amerikanische Christmas-Songs gehören zum stimmungsvollen Adventsprogramm.

www.andreareichhart.com  
10 € Vvk/12 € Ak

Im Trio mit seiner Begleitband „La fine équipe“ präsentiert der charismatische Chansonnier aus Lothringen sein Konzert unter dem Motto „Ich liebe das Leben“. Darin finden sich bekannte französische Chansons von Edith Piaf, Charles Aznavour oder George Moustaki ebenso wie eigene Kompositionen in Deutsch, Saarländisch oder Lothringer Mundart. Überzeugend unterstützt wird der sympathische Liedermacher dabei von Christian Di Fantauzzi (Akkordeon, Saxofon) und Christian Conrad (Gitarre, Mandoline). Seit mehr als 35 Jahren vertont Adam liebevoll das Lebensgefühl in der Grenzregion. Viele seiner Titel sind längst zu Klassikern geworden.

www.marcel-adam.de  
13 € Vvk/15 € Ak

### The Parkin' meters play Bob Dylan

Fr., 23.02.18, 20 Uhr

Die saarländischen Musiker zeigen die Bandbreite des amerikanischen Singer/Songwriters Bob Dylan, der 2016 mit dem Literatur-Nobelpreis ausgezeichnet wurde. Die kryptische Zeile „Don't follow leaders, watch the parkin' meters!“ aus Dylans „Subterranean Homesick Blues“ macht die Band zum Motto ihres Programms. Neu interpretiert werden auch unbekanntere Dylan-Songs jenseits aller Lagerfeuer-Romantik von Awa Taban Shomal (Gesang), Felix Hubert (Kontrabass), Friederike Simon (Geige), Marius Buck (Schlagzeug) und Zippo Zimmermann (E-Piano). In Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Püttlingen.

www.savoy-truffle.de/  
dylan  
10 € Vvk/12 € Ak

### Beana Leana

Irish Folk

Fr., 09.03.18, 20 Uhr

Die Folkband aus dem Köllertal um die irische Sängerin Catherine Pörtner interpretiert traditionelle und moderne Folksongs von der grünen Insel. Der gälische Bandname bedeutet auf Deutsch „weise Frau“. Begleitet wird die quirlige Frontfrau von Daniel Braun (Geige), Désirée Himbert (Gesang, Percussion), Uwe „Himbi“ Himbert (Gitarre) und Stefanie Riga (Blockflöten). Die Setliste umfasst sowohl gefühlvolle Balladen mit Harmoniegesang als auch tanzbare Jigs und Reels. Pörtner moderiert das Konzert unterhaltsam mit Hintergründen zu den Folksongs und Anekdoten aus ihrer irischen Heimat.

10 € Vvk/12 € Ak

### Les Scarabées

Beatles-Programm

Fr., 27.04.18, 20 Uhr

Seit 1993 interpretieren die Musiker aus der französischen Grenzregion die legendären Songs der „Fab four“ aus Liverpool. Zum Repertoire gehören Titel wie „Eight days a week“, „Yellow submarine“, „She loves you“, „Hard days night“, „All my loving“, „Lady Madonna“ oder „Hey Jude“. Auch Kompositionen, die John Lennon, Paul McCartney und Co. als Solokünstler veröffentlicht haben, sind Teil des Programms. Das Quartett mit Eric Eslinger (Gitarre, Gesang), Alexandre Huber (Bass, Gesang), Jean-Denis Stahl (Keyboard, Gesang) und Didier Berg (Schlagzeug) entführt das Publikum auf eine musikalische Zeitreise in die 60er und 70er Jahre.

www.scarabees.com  
10 € Vvk/12 € Ak

### Die Schoenen

Chansons

Fr., 11.05.18, 20 Uhr

Das bekannte Quintett um die charmante Sängerin Anne Schoenen präsentiert zum Abschluss der Jubiläumssaison sein Chanson-Programm „Rien ne va plus“ in der Stückguthalle. Darin geht es musikalisch um Spiele und Spielchen, um Gewinner und Verlierer, den fetten Jackpot und den großen Reifall. Chansons über den Griff nach den Sternen und den Aufprall auf dem Boden der Realität. Lieder über Menschen, die etwas wagen und über solche, die lieber auf Nummer sicher gehen: Vincenzo Carduccio (Akkordeon), Endi Caspar (Gitarre), Jörg Jenner (Kontrabass) und Alex Huber (Schlagzeug).

www.dieschoenen.de  
10 € Vvk/12 € Ak

## Dank

Wir danken allen, die uns beim Winterfahrplan 2018 unterstützen: Arbeit und Kultur Saarland GmbH, Kultusministerium, Regionalverband Saarbrücken, Saarland Sporttoto, Sparkasse Saarbrücken, Stadt Püttlingen sowie private Sponsoren, Vereinsmitglieder und Freunde des Bahnhofs Püttlingen.

## Wohin? Was nun? Wer hilft? AWO-Pflegenotaufnahme



## Plötzlicher Pflegeengpass?

Die AWO-Pflegenotaufnahme hilft sofort und unbürokratisch.

Rufen Sie uns an unter unserer **kostenfreien** Servicenummer. **24 Stunden, 7 Tage die Woche:**

# 0800 / 255 255 8



Les Scarabées



Biergrossvertrieb Hans Gross GmbH & Co. KG  
Franz Meguin Strasse 34 - 38, 66763 Dillingen  
Tel: 06831-7605-0, Fax: 06831-7605-109  
www.getraenkegross.de

In Sachen Gastronomie ganz GROSS!



• Computer • Hard-Software • Netzwerkbau • Server  
• Firewall • Datenschutz • Datensicherung/Recovery  
• Drucker • Virtualisierung • Telefonanlagen • Security  
Ihr IT-Systemhaus in Heusweiler seit 2005  
Vöhlinger Straße 41 • 66265 Heusweiler  
Tel.: 06806-952613 • Fax.: 06806-952757  
http://www.daschu.com • info@daschu.com



• Büro- und Gebäudereinigung

**Wir machen sauber.**

Theresienstr. 5, 66128 SB-Gersweiler  
Tel. (0 68 1) 7 09 49 - 0 • Fax 7 09 49 - 21  
www.proper.de



www.vhs-saarbruecken.de

Volkshochschule  
Regionalverband Saarbrücken

Altes Rathaus, 66119 Saarbrücken  
Fon 0681 506-4343, Fax 0681 506-4399



Metzgerei  
**Werner Morsch**  
GmbH

St. Josefstraße 9 - 10 • Tel. 0681/42791  
66115 SAARBRÜCKEN  
**Fabrikation feinsten  
Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Herstellung**



www.pflegenotaufnahme-saar.de